

FAMILY CHILD CARE HEALTH & SAFETY BULLETIN

...a newsletter for family child care providers and SFCCN Staff
February 2024

Using Hand Sanitizers in Family Child Care (CDC: <https://www.cdc.gov/handwashing/hand-sanitizer-use.html>)



Germs are everywhere! They can get onto hands and items we touch during daily activities and make us sick. Cleaning hands at key times with soap and water or hand sanitizer that contains at least 60% alcohol is one of the most important steps you can take to avoid getting sick and spreading germs to those around you.

There are important differences between washing hands with soap and water and using hand sanitizer. Soap and water work to remove all types of germs from hands, while sanitizer acts by killing certain germs on the skin. Although alcohol-based hand sanitizers can quickly reduce the number of germs in many situations, they should be used in the right situations. Soap and water are more effective than hand sanitizers at removing certain kinds of germs like norovirus, *Cryptosporidium*, and *Clostridioides difficile*, as well as chemicals.

Hand sanitizers also may not remove harmful chemicals, such as pesticides and heavy metals like lead. Handwashing reduces the amounts of all types of germs, pesticides, and metals on hands. Knowing when to clean your hands and which method to use will give you the best chance of preventing sickness.

BOLETÍN SOBRE SALUD Y SEGURIDAD EN LA GUARDERÍA FAMILIAR

... un boletín para proveedores de servicio de guardería familiar (FCC en inglés) y Personal de SFCCN

February 2024

Uso de desinfectantes para manos en el cuidado infantil familiar

(CDC: <https://www.cdc.gov/handwashing/esp/hand-sanitizer-use.html>)



¡Hay microbios por todas partes! Pueden llegar a las manos y a los objetos que tocamos durante las actividades cotidianas y hacernos enfermar. Limpiarse las manos en los momentos clave con agua y jabón o con un desinfectante de manos que contenga al menos un 60 % de alcohol es una de las medidas más importantes que puede tomar para evitar enfermarse y propagar microbios a aquellos a su alrededor.

Existen diferencias importantes entre lavarse las manos con agua y jabón y limpiárselas con un desinfectante de manos. El agua y jabón actúan eliminando todo tipo de microbio de las manos, mientras que el desinfectante elimina ciertos microbios sobre la piel. Por ejemplo, aunque en muchas situaciones los desinfectantes de manos a base de alcohol pueden reducir rápidamente la cantidad de microbios, se deberían usar solamente en las situaciones correctas. El agua y jabón son más eficaces que los desinfectantes de manos para eliminar ciertos tipos de microbio — como [norovirus](#), [Cryptosporidium \[Inglés\]](#) y [Clostridioides difficile \[Inglés\]](#)— y algunas sustancias químicas.

Los desinfectantes de manos podrían igualmente no eliminar sustancias químicas perjudiciales (como los pesticidas) y metales pesados (como el plomo). El lavado de manos reduce la cantidad de todo tipo de microbio, pesticida y metal de las manos. Saber cuándo limpiarse las manos y qué método usar le dará la mejor oportunidad de prevenir enfermarse.

How should I use?

Soap and Water

- **Wet** your hands with clean running water (warm or cold), turn off the tap, and apply soap.
- **Lather** your hands by rubbing them together with the soap. Lather the backs of your hands, between your fingers, and under your nails.
- **Scrub** your hands for at least 20 seconds. Need a timer? Hum the “Happy Birthday” song twice.
- **Rinse** your hands under clean, running water.
- **Dry** your hands using a clean towel or air dry them.

Alcohol-Based Hand Sanitizer

Use an alcohol-based hand sanitizer that contains **at least 60% alcohol**. Supervise young children when they use hand sanitizer to prevent swallowing alcohol, especially in schools and childcare facilities.

- **Put** enough sanitizer on your hands to cover all surfaces.
- **Rub** your hands together until they feel dry (this should take around 20 seconds).

Do NOT rinse or wipe off the hand sanitizer before it's dry; it may not work well against germs.



LIFE IS BETTER WITH

**CLEAN
HANDS**



www.cdc.gov/handwashing



CS310275-A

(CDC: <https://www.cdc.gov/handwashing/pdf/HandSanitizer-p.pdf>)

¿Cómo debería usar...?

Agua y jabón

- **Mójese** las manos con agua corriente limpia (tibia o fría), cierre el grifo y enjabónese las manos.
- **Frótese** las manos con el jabón hasta que haga espuma. Frótese la espuma por el dorso de las manos, entre los dedos y debajo de las uñas.
- **Restriéguese** las manos durante al menos 20 segundos. ¿Necesita algo para medir el tiempo? Tararee dos veces la canción "Cumpleaños feliz".
- **Enjuáguese** las manos con agua corriente limpia.
- **Séqueselas** con una toalla limpia o al aire.

Desinfectante de manos a base de alcohol

Use un desinfectante de manos que contenga **al menos un 60 % de alcohol**. Supervise a los niños pequeños cuando usen el desinfectante de manos a fin de prevenir que tragan alcohol, especialmente en las escuelas y los establecimientos de cuidado infantil.

- **Póngase** suficiente desinfectante para cubrir toda la superficie de las manos.
- **Frótese** las manos hasta que sienta que están secas (esto debería tomar unos 20 segundos).

No se enjuague ni se saque el desinfectante de manos con una toalla antes de que esté seco: podría hacer que no funcione bien contra los microbios.



LA VIDA ES MEJOR CON LAS

**MANOS
LIMPIAS**



www.cdc.gov/lavadodemanos

Este material fue elaborado por los CDC. La campaña La Vida es Mejor con las Manos Limpias es posible gracias a una asociación entre la Fundación de los CDC, GOJO y Staples. El HHS y los CDC no respaldan productos, servicios ni empresas comerciales.



CS-324413-A May 12, 2021

(CDC: <https://www.cdc.gov/handwashing/pdf/hand-sanitizer-esp-p.pdf>)